

## **BENGALI NOTES**

ভেতরে আমরা নিজেদেরকে এই যাচাইয়ের জন্য প্রস্তুত করে তুলছি এবং আমরা যেসব সেবা প্রদান করি সেগুলির প্রতিটির দিক থেকে ফিডব্যাক পাওয়া শুরু করবে। এই প্রক্রিয়াতে আপনার অবদান আমরা কামনা করি এবং সব ধরনের মতামতকে স্বাগত জানাই কারণ এটি আমাদের সেবা প্রদানের মান বুদ্ধিতে অবদান রাখে।

অন্যতম যে মূল ক্ষেত্র এই স্ট্যান্ডার্ডে অর্ন্তভুক্ত আছে সেটি হলে আমরা আমাদের কাস্টমার ও পার্টনারদের যে তথ্য প্রদান করি এবং আমরা জানি যে আমাদের সব কাস্টমারদের মূল লক্ষ্য হল একটি বাড়ীর প্রস্তাব পাওয়া। এই কারণে আমরা এই সুযোগে আপনার সাথে কিছু বিষয় শেয়ার করতে চাই। বর্তমানে হাউজিং রেজিস্টারে ২৩,০০০ এরও বেশী ব্যক্তি/পরিবার হাউজিং রেজিস্টারে লিপিবদ্ধ আছেন (এর ভেতরে ৩,০০০ জন ব্যান্ড ১ অথবা ২ এ আছেন যাদের অগ্রাধিকার অত্যন্ত বেশী) যাদের থেকে আমরা প্রতি বছরে ১,০০০,০০০ এরও বেশী বিড পেয়েছি। যেহেতু প্রতি বছরে শুধুমাত্র ২,৫০০ টি খালী বাড়ী আছে আর তাই আপনাদের যারা ব্যান্ড ৩ ও ৪ এ আছেন তারা নিশ্চয়ই বিষয়টি অনুধাবন করতে পারছেন যে যারা ব্যান্ড ১ ও ২ এ আছেন

**CONTACT DETAILS** 

Jamie Jackson, Quality Performance Officer Quality Team, Housing Options Services **Development & Renewal** Albert Jacob House, 62 Roman Road Bethnal Green, London E2 OPG

**Telephone:** 020 7364 7262 Fax: 020 7364 7222 e-mail: jamie.jackson@towerhamlets.gov.uk website: www.towerhamlets.gov.uk

Office opening times: 9.30am to 4pm

এবং যাদের অগ্রাধীকার বেশী শুধমাত্র তাদের চাহিদা পুরণের পরে আপনাকে দেয়ার জন্য

খুব অল্পসংখ্যক বাড়ীই খালি থাকে। এর ফলে যারা ব্যান্ড ৩ ও ৪ এ আছেন তাদেরকে বেশ এই প্রস্তাব পাবার জন্য কয়েক বছর অপেক্ষা করতে হতে পারে। স্পষ্টতইঃ এই তথ্যটি আপনার জন্য বেশ মন খারাপ করার মত এবং এখনই আপনাকে বলার জন্য উত্তম সময় যে লেটিংস সার্ভিস বর্তমানে হোমলেস সার্ভিসের সাথে একত্রিভূত হয়ে কাউন্সিলের হাউজিং অপশান্স সার্ভিস গড়ে তুলেছে যার মাধ্যমে একটি সমন্বিত সেবার সমাধান চালু করেছে। আপনার অপশান্স নিয়ে আলোচনা করতে দয়া করে অপশান্স সার্ভিসের সাথে 020 7364 2826 নাম্বারে যোগাযোগ করতে দ্বিধা করবেন না। আপনাদের ভেতরে অনেকের অপশান্স নির্ভর করবে সফল প্রাইভেট সেক্টর রেন্টালের উপরে ভিত্তি করে।

#### হাউজিং বেনিফিটে পরিবর্তন এসেছে - এর প্রভাব কেমন পডবে?

৪ এপ্রিল ২০১১ তারিখে অথবা এরপরে যারা নতুন ক্লেইম করবেন সেগুলি তাদের এনটাইটেলমেন্টের শুরু থেকে ক্যাপ করা হবে।

বিদ্যমান দাবী যেগুলি ৪ এপ্রিল ২০১১ এর আগে শুরু হয়েছে সেগুলিকে প্রাথমিকভাবে ক্যাপের থেকে সুরক্ষিত করা হবে। সর্বোচ্চ প্রোটেকশান পিরিওড শুরু হবে ক্লেইমের বর্ষপূর্তির ৯ মাসের ভেতরে। কিন্তু টেন্যান্টের যদি ৪ এপ্রিলের পরে ক্লেইমে ব্রেক থাকে, অথবা ঠিকানার পরিবর্তন ঘটে অথবা ঘরে বসবাসরত লোকের সংখ্যার পরিবর্তন ঘটে তাহলে এই প্রোটেকশান তাডাতাডি শেষ হয়ে যাবে।





**Tower Hamlets Housing Options** Services





The Housing Options Service is currently undergoing a reorganisation and at present the Customer Liaison Team is running at a reduced capacity. This means that the Customer Liaison Team can not run a drop in service at 62 Roman Road for the time being and the service will be restricted to appointments and emergencies only.

If you have a repair issue please contact your managing agent or temporary accommodation provider.

## **A New Way to Pay Your Rent** - by telephone

You can now pay your rent by calling 020 7364 7649 between 9 am and 5 pm. To do so you will need your rent payment reference number, which is on your rent card and a debit or credit card to make the payment.

(Please note, if you use a credit card you will incur a 1.5 % transaction charge of the amount being paid. Please remember when you use a credit card, interest is

# **CUSTOMER LIAISON TEAM CHANGES**

For any other enquiries please phone your Customer Liaison Officer who will answer your enquiry or advise you who to contact. If it is necessary for you to attend the office you will be able to make an appointment to see a Customer Liaison Officer. Please do not call into the office without speaking first to the Customer Liaison Team. If you are not sure who your Customer Liaison Officer is please phone the team on telephone number 020 7364 2301

charged on the credit card debt, and the interest rates can be high. Unless you pay off your balance completely each month, you will be charged interest on a monthly basis).

If you are having problems managing your finances, please contact our **Money** Advice Service on 020 7364 3558 to make an appointment for free, confidential and independent advice.

## **Housing Benefit Changes – What are the impacts?**

**Existing Claims** – Those whose entitlement started before 4th April 2011 will initially be protected from the caps. The maximum protection period is 9 months from the anniversary of the claim. However, protection will end sooner if the tenant has a break in claim after 4th April, changes address, or the number of people living in the household changes.

April 2011 - New Claims - For HB where entitlement starts on or after 4th April 2011 will be capped from start of their entitlement.

Accommodation size	LHA March 2011	Lower of Cap and 30th Percentile March 2011	Difference
Shared	£100.58	£91.15	£9.43
1 Bedroom	£250.00	£225.00	£25.00
2 Bedroom	£310.00	£280.00	£30.00
3 Bedroom	£365.00	£330.00	£35.00
4 Bedroom	£460.00	£400.00	£60.00
5 Bedroom and above	£560.00	£400.00	£160.00

## **Increase in non-dependant deductions**

• Adults who live with the claimant (other than their partner) will receive less housing and council tax benefit.

• Households with large families and nondependants will be hit by both the local housing allowance caps and the increase in the non-dependant deductions.

Non-dependant Circumstances	April 2010	April 2011
Aged 25 or over and on Income Support/Jobseekers Allowance (Income Based), or aged 18 or over and not in remunerative work	7.40	9.40
In receipt of main phase Employment Support Allowance (Income Related)	7.40	9.40
In receipt of Pension Credit	Nil	Nil
Not in receipt of main phase ESA(IR) rate	Nil	Nil
Aged 18 or over and in remunerative work:		
Gross income less than £122.00 per month	7.40	9.40
Gross income £122.00 to £180.00 per month	17.00	21.55
Gross income £180.00 to £234.00 per month	23.35	29.60
Gross income £234.00 to £310.00 per month	38.20	48.45
Gross income £310.00 to £387.00 per month	43.50	55.20
Gross income more than £387.00 per month	47.75	60.60

• Direct Payment to Landlords will remain for tenants with 8 weeks in arrears, or if the tenant is unlikely or unable to pay rent.

• The existing criteria will extend from April 2011 in circumstances where payment to

the landlord helps the tenant to secure or retain a tenancy. However, the new criteria will apply only when the landlord agrees to reduce the rent to a level affordable to the tenant.

WHEN ->	WHAT'S CHANGING		DETAILS OF THE CHANGE		PEOPLE AFFECTED
April 2011	Local Housing Allowance (LHA) capped for: • All new tenancies from April 2011 • Exisiting tenancies 9 months after review date	+	<ul> <li>Capping of local housing allowance (LHA) rates at:</li> <li>£250 p.w for a 1-bedroom property</li> <li>£290 p.w for a 2-bedroom property</li> <li>£340 p.w for a 3-bedroom property</li> <li>£400 p.w for a 4 (or more) bedroom property</li> </ul>	-	Private Rented Sector (PRS) tenants claiming LHA, particularly in more expensive areas
	5+ bedroom rate ends	+	Ending of 5-bedroom rate - 4-bedroom rate will apply to all larger properties	-	All households currently claiming the 5-bedroom rate of LHA
	Non-dependant deductions increase	+	All non-dependants will have to contribute a larger share of the rent		All households claiming LHA that include other adults such as grown-up children, elderly parents or siblings
	£15 weekly excess ends	-	Housing benefit claimants no longer entitled to keep up to £15 weekly 'excess' above actual rent		LHA claimants whose rent is below the current LHA rate
	LHA set on 30th percentile	-	Basis for setting LHA rates to reduce from the average to the lowest third of local market rents	-	All PRS tenants claiming LHA
	More flexible direct payments to landlords	+	Increased flexibility to have rents paid direct to landlords	-	PRS tenants whose landlords reduce their rent to the new LHA rates
April 2012	Shared room rate applies to under 35's	-	The threshold for the shared room rate will rise from 25 to 35 years of age	-	All single adult PRS tenants up to the age of 35, without children, living in 1-bedroom properties
April 2013 (planned)	Maximum cap to all benefits	+	<ul> <li>A maximum cap will be imposed on the amount of benefits a household can claim. This is expected to be around:</li> <li>£500 p.w. for couples and lone parents</li> <li>£350 p.w. for single people</li> </ul>	-	Larger families, and families living in more expensive areas in the private rented sector
	LHA linked to Consumer Price Index (CPI)	-	LHA rates to rise by the CPI rate of inflation rather than in line with local rent rises	-	All LHA claimants
	<ul> <li>We want your prope</li> <li>We have dozens of feedback</li> </ul>		ow!		

## **Landords Forum** Building a better place for both landlords and tenants

Thirty private landlords attended a meeting of the Landlord Forum on 23rd February at 62 Roman Road. The council welcomes the feedback from our landlord partners who have confirmed they find the meetings useful and are proud of their role in housing people who are homeless or at risk of homelessness.

## A number of presentations were made at the meeting:

Katie Thompson & Gary Norris from the London Fire Brigade talked about how to reduce accidental fires in the homes and associated injuries and fire deaths.

Steve Hill, Lee Fearon and Clive Buckman informed the Forum about the significant changes to Housing Benefit rules 2011 will start to be implemented from April 2011 and which will affect many households in the private rented sector where Local Housing Allowance is in payment (see the article elsewhere in this newsletter).

If you have or know of any Landlords or Agents that may be interested in

## The next Landlords Forum takes place on:

Wednesday 15th June 2011 in Room 101, Albert Jacob House, 62 Roman Road, London E2 0PG.



attending our Forum please contact Jamie Jackson or Noella Ling with their details and we can get in touch with them.



### Rough Sleeping Kath Dane, Street Population Co-ordinator



Jon Faxen, Complex Needs Outreach Worker from TH SORT, meeting someone rough sleeping in Tower Hamlets

Last year (09/10), 154 people were found sleeping rough in Tower Hamlets. 50% were new to the street, while others either had a long history of sleeping out or had returned to the street following a period in accommodation. At the last street count, which is just a snap shot of those rough sleeping on one night in the borough, we found 11 individuals.

Sleeping rough is dangerous and harmful. Most of the people we meet have a set of complex problems: poor physical or mental health, drug or alcohol misuse, very low self esteem, lack of employment opportunities, low aspirations. In addition to all of these, many have no recourse to public funds which means that their access to accommodation is limited.

As the Tower Hamlet's Street Population Co-ordinator, my role is to identify appropriate and effective responses to tackle rough sleeping. I have a specific role to coordinate the services by bringing together a wide range of statutory and voluntary sector partners who are all working to reduce rough sleeping in the borough. Tower Hamlets has had much success in finding lasting solutions for those who have been sleeping out for a long time. We have also commissioned specialist projects to support destitute EU nationals with no recourse to public funds to gain employment or voluntarily return to their home countries.

In the year ahead, we will be piloting new ways of assisting new arrivals onto the streets, to ensure that we respond rapidly and prevent people from having to sleep out for a second night, this is part of the London Mayor's overall strategy to end rough sleeping in London by the end of 2012.

Feel free to discuss any ideas or issues you may have regarding rough sleeping in the borough.

If you encounter someone sleeping out, you can also call TH SORT on 0870 3833 333.



The London Fire Brigade are looking to work in partnership with letting agencies

and landlords within Tower Hamlets to increase fire safety awareness.

There are a number of ways that a fire can start and the effects can be devastating. For example:

338 fires occurred in the home last year60% of which started in the kitchen.These fires resulted in 2 rescues beingmade, 70 injuries and 4 fatalities.

How we live and the way we use equipment can significantly reduce the risk of a fire starting. There's no better way of dealing with a fire than preventing it from starting in the first place.

Working together, the London Fire Brigade would like to initiate a scheme, where by Home Fire Safety Visit referrals are generated at the signing stage of a new letting or sale of property. This will reduce fires, helping not only to save lives but will reduce costs to all involved.

For further information above this scheme please contact either: Station Manager Gary Norris, Millwall Fire Station email: gary.norris@london-fire.gov.uk Watch Manager Paul Hobbs, Tower Hamlets Team email: paul.hobbs@london-fire.gov.uk

## **GREAT 2 EXCELLENCE** – *LETTINGS TEAM*

The Lettings Service is pleased to announce that we are shortly to be assessed for the Customer Service Excellence (CSE) award promoted by the Government. The award is achieved through a formal assessment against a schedule of national, customer service standards. Currently, we are preparing ourselves for the assessment and may well be approaching yourselves for feedback on all or parts of the service we provide. We would appreciate your contribution to this process and welcome all feedback as it helps us to improve our service delivery.

One of the key areas included in the standard is the quality of information provided to our customers and partners and we understand that receiving an offer of a property is the main focus for all our customers. Therefore, we would like to take this opportunity to share some facts with you. Currently there are over 23,000 individuals/families on the housing register (approximately 3,000 in bands 1 or 2 with high priority need) from whom we receive over 1,000,000 bids each year. As there are only 2,500 vacant properties available each year, those of you in band's 3 or 4 will appreciate that after we have addressed the high priority needs of those in bands 1 and 2 there are very few properties available to offer yourselves. As a result those in bands 3 and 4 are likely to have to wait some considerable number of years, if ever, before they receive an offer. Clearly, this information may be a disappointment to many of you and now would be a good time to advise you that the Lettings Service has merged with the Homeless Services to formulate the Council's Housing Options Service to offer a comprehensive service solution. Please feel free to contact the Options Service, telephone 020 7364, 2826, to discuss your options that for many will be based on the successful private sector rental market that exists.



#### কাস্টমার লিয়াঁজো টীমে পরিবর্তন এসেছে

হাউজিং অপশান্স সার্ভিসকে বর্তমানে ঢেলে সাজানো হচ্ছে এবং বর্তমানে কাস্টমার লিয়াজো টীম বেশ ছোট্ট পরিসরে তার কার্যক্রম পরিচালনা করছে। এর অর্থ হচ্ছে কাস্টমার লিয়াঁজো টীম ৬২ রোমান রোডে তাদের ড্রপ ইন সার্ভিস পরিচালনা করতে পারবে না এবং এই সেবাটি গুধুমাত্র এ্যাপয়েন্টমেন্ট এবং ইমার্জেন্সির জন্য সীমিত থাকবে।

যদি আপনার কোন মেরামত সংক্রান্ত অভিযোগ থাকে তাহলে দয়া করে আপনার ম্যানেজিং এজেন্ট অথবা অস্থায়ী বাসস্থান সরবরাহকারীর সাথে যোগাযোগ করুন।

অন্য কোন অনুসন্ধানের জন্য দয়া করে আপনার কাস্টমার লিয়াঁজো অফিসারকে ফোন করুন যিনি আপনার অনুসন্ধানের উত্তর অথবা পরামর্শ দিয়ে সাহায্য করবেন। যদি আপনাকে এই অফিসে আসতে হয় তাহলে আপনাকে একজন কাস্টমার লিয়াঁজো অফিসারের সাথে এ্যপয়েন্টমেন্ট করতে হবে। দয়া করে কাস্টমার লিয়াঁজো টীমের সাথে প্রথমে কথা না বলে অফিসে চলে আসবেন না। আপনি যদি নিশ্চিত না হন যে কে আপনার কাস্টমার লিয়াঁজো অফিসার তাহলে দয়া করে টীমকে 020 7364 2301 নাম্বারে টেলিফোন করুন।

#### আপনার রেন্ট প্রদানের একটি নতুন উপায় - টেলিফোনের মাধ্যমে

এখন আপনি 020 7364 7649 নাম্বারে সকাল ৯টা থেকে বিকাল ৫টার ভেতরে ফোন করে

## **BENGALI NOTES**

আপনার রেন্ট দিতে পারবেন। এটি করতে হলে আপনার রেন্ট পেমেন্ট রেফারেন্স নাম্বার দরকার হবে,



এটি আপনার রেন্ট কার্ডের উপরে দেয়া আছে, এছাড়াও পেমেন্টের জন্য আপনার একটি ডেবিট অথবা ক্রেডিট কার্ড লাগবে।

(দয়া করে মনে রাখবেন যে আপনি যদি ক্রেডিট কার্ড ব্যবহার করেন তাহলে আপনি যে পরিমাণ টাকা পরিশোধ করবেন তার উপরে ১.৫% ট্র্যানজ্যাকশান ফী আরোপ করা হবে। দয়া করে মনে রাখবেন যে আপনি যখন ক্রেডিট কার্ড ব্যবহার করবেন তখন ক্রেডিট কার্ডের বকেয়া ঋণের উপরে সুদ চার্জ করা হয় এবং এই সুদের হার বেশ উঁচু হতে পারে। আপনি যতক্ষণ পর্যন্ত এই বকেয়া অর্থ প্রতি মাসে পুরোপুরি শোধ না দিচ্ছেন ততক্ষণ পর্যন্ত মাসিক ভিত্তিতে আপনাকে সুদ দিতে হবে)।

যদি আপনার আর্থিক বিষয়াদী বন্দোবস্ত করতে সমস্যা হয় তাহলে দয়া করে আমাদের মানি এ্যাডভাইস সার্ভিসকে 020 7364 3558 নাম্বারে ফোন করে বিনা পয়সায়, গোপনীয়তা বজায় রেখে নিরপেক্ষ পরামর্শ নিন।

#### গ্রেট ২ এক্সলেন্স - লেটিংস্ টীম

লেটিংস সার্ভিস জানাতে পেরে আনন্দিত যে কাস্টমার সার্ভিস এক্সলেন্স (সিএসই) এর জন্য অতি শীঘ্রই আমাদের যাচাই করা হবে, সরকার এই পুরস্কারটি চালু করেছে। জাতীয় কাস্টমার সার্ভিস স্ট্যান্ডার্ডের একটি আনুষ্ঠানিক যাচাইয়ের মাধ্যমে এই পুরস্কারটি প্রদান করা হয়। কিছুদিনের